



## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC

Procès-verbal de l'assemblée du conseil du TNO Lac Nigault de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mardi, le 18 octobre 2016 compter de 9h heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Council of the TNO Lake Nigault of the Regional County Municipality of Pontiac, held on Tuesday, October 18th 2016 at 9 a.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Monsieur Raymond Durocher, préfet de la MRC de Pontiac

Monsieur Terry Murdock, préfet adjoint de la MRC Pontiac

Monsieur Winston Suntrum, maire de L'Île-aux-Allumettes

Monsieur Jim Gibson, maire de Rapides-des-Joachims

Madame Colleen Larivière mairesse de la municipalité de Litchfield

Madame Kim Cartier-Villeneuve, mairesse d'Otter-Lake

Monsieur Terry Elliott, maire de Clarendon

Madame Sandra Murray, mairesse de Shawville

Monsieur Bill Stewart, maire de Campbell's Bay

Madame Doris Ranger, mairesse de Sheenboro

Monsieur Donald Gagnon, maire de Chichester

Monsieur Pierre Fréchette, maire de L'Ile-du-Grand-Calumet

Monsieur Alain Gagnon, maire de Bryson

Madame Kathy Bélec, mairesse de Mansfield-et-Pontefract

Monsieur David Rochon, maire de Waltham

Monsieur Brent Orr, maire de Bristol

Monsieur Carl Mayer, maire d'Alleyn-et-Cawood

Monsieur Gaétan Graveline, représentant de Fort-Coulonge

Madame Lynne Cameron, mairesse de Portage-du-Fort

Monsieur Régent Dugas Directeur du territoire

Monsieur Gabriel Lance Directeur Général

Monsieur Marc Fortin Directeur du développement

Madame Danielle Belec Communications

Madame Annie Vaillancourt comptable

Madame Nancy Dagenais Greffière

## **1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE**

### **RESOLUTION**

TNO-2016-10-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et unanimement résolu d'ouvrir la rencontre du TNO.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the meeting of the TNO.

CARRIED

## **2 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

### **RESOLUTION**

TNO-2016-10-02

Il est proposé par monsieur Gaétan Graveline et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

-

It is moved by Mr. Gaétan Graveline and resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

**3 ADOPTION DU PROCÈS VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST MEETING**

**RESOLUTION**

TNO-2016-10-03

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et résolu d'adopter le procès-verbal du mois de septembre.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Terry Murdock and resolved to adopt the minutes of the september meeting.

CARRIED

**4 VISITEURS | VISITORS**

**5 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD**

Aucun - none

**6 AVIS DE MOTION - TNO - RÈGLEMENT 235-2016 POURVOYANT AUX DÉPENSES ET REVENUS**

**RESOLUTION**

AVIS DE MOTION 235-2016

En application des dispositions de l'article 445 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c. C-27.1), je, Colleen Larivière, représentant de la municipalité de Litchfield, donne un avis de motion de la présentation pour l'adoption du règlement

numéro 235-2016 pourvoyant aux dépenses et revenus du territoire non organisé pour l'année 2017.

L'avis de motion est donné le 18 octobre 2016 à Campbell's Bay.

#### NOTICE OF MOTION 235-2016

In accordance with the provisions of Section 445 of the Québec Municipal Code (R.S.Q., c. C-27.1), I, Colleen Larivière, representative of the municipality of Litchfield, give notice of motion, with dispense of reading, for the modification for adoption of by-law number 235-2016 to provide for the expenses and revenues of the TNO for the year 2017.

This notice of motion is given on October 18<sup>th</sup> 2016 in Campbell's Bay.

### **7 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID**

#### **RESOLUTION**

TNO-2016-10-04

Il est proposé par monsieur Brent Orr et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière rencontre du conseil TNO au montant de 13 290.83\$.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Brent Orr and resolved to approve of the list of accounts paid since the last meeting of the TNO Council in the amount of \$13 290.83.

### **8 DIVERS | MISCELLANEOUS**

### **9 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING**

**RESOLUTION**

TNO-2016-10-05

Il est proposé par madame Kim Cartier-Villeneuve résolu de lever l'assemblée à 9h11.

ADOPTÉE

It is moved by Mrs. Kim Cartier-Villeneuve and resolved to adjourn the meeting at 9h11.

CARRIED

---

Gabriel Lance  
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher  
Préfet